

FAIRTRADE NEWS

MARS 2015
N° 44



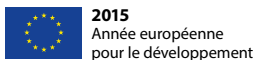
ANNÉE EUROPÉENNE DU DÉVELOPPEMENT 2015

”

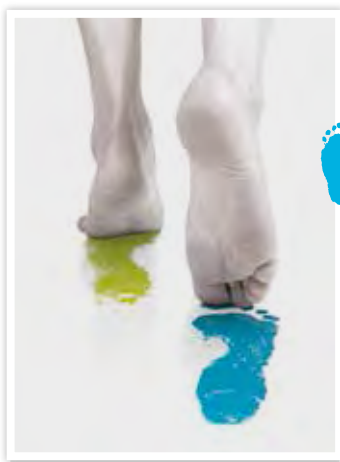
Ben Fayot, Ambassadeur spécial
pour l'AED 2015

Pour la première fois, l'Union européenne consacre une Année européenne au développement et à la coopération. 2015 sera une année charnière : les objectifs du Millénaire pour le développement arrivent à échéance et un nouveau cadre pour le développement durable va être défini. Pour les organisations œuvrant dans le domaine du développement, 2015 est une occasion unique pour sensibiliser les citoyens européens et mieux leur faire connaître le lien entre développement durable, changement climatique, sécurité alimentaire et autres sujets liés.

notre monde
notre dignité
notre avenir



L'Année européenne du développement 2015 attire l'attention du grand public sur tous les efforts qui servent à éradiquer la pauvreté dans le monde, donc aussi sur le levier économique puissant que constitue le commerce équitable qui permet aux producteurs de mieux gagner leur vie et contribue ainsi à un monde plus juste et plus humain.



LËTZ' STEP TO FAIRTRADE

VOM 5. BIS ZUM 21. MAI 2015

Machen Sie mit bei unserer nationalen Sensibilisierungskampagne zur Unterstützung der Produzenten im Süden!

Auch in diesem Jahr haben Sie wieder die Gelegenheit, Ihr Engagement für den Fairen Handel zu zeigen und zum Fairtrade Botschafter zu werden. Zusammen können wir einen Wandel bewirken und die Werte des Fairen Handels weitervermitteln!

Organisieren Sie vom 5. bis zum 21. Mai ein Event rund um den Fairen Handel und mobilisieren Sie Ihr Umfeld! Ihre Aktion können Sie ab dem 16. März auf unserer Webseite www.fairtrade.lu eintragen.

VOTE 4 THE BEST STEP: Alle eingetragenen Aktionen haben die Chance, an der Abstimmung zum „The best Fairtrade step 2015“ teilzunehmen und attraktive Preise zu gewinnen!



QUI A LE POUVOIR DANS LES FILIÈRES AGRICOLES?

Une étude récente du Fair Trade Advocacy Office (FTAO) révèle comment la concentration croissante du pouvoir dans la chaîne d'approvisionnement de produits agricoles a non seulement de graves conséquences pour les producteurs, mais cause également des dégâts à l'environnement, influence les choix des consommateurs et mène à des pratiques commerciales déloyales.

Ces dernières décennies, les filières agricoles se sont mondialisées et leur contrôle s'est concentré dans les mains d'un nombre toujours plus restreint d'acteurs. Les bénéfices sont captés par les négociants, les fabricants et les distributeurs qui exercent aujourd'hui une pression à la baisse sur les prix, de laquelle souffrent les autres maillons de la chaîne alimentaire. Comme les acheteurs les plus puissants organisent l'offre, les systèmes agricoles intensifs et mécanisés des grandes entreprises sont favorisés.

Les agriculteurs dans les pays de production sont quant à eux confrontés à une volatilité des prix, à de faibles revenus, à l'impossibilité de planifier, à de mauvaises conditions de travail et donc à un niveau de vie non durable, avec des effets secondaires

comme le travail des enfants, l'exploitation, la pollution de l'environnement et l'épuisement des ressources.

La nécessité d'améliorer la gouvernance des filières alimentaires afin d'éviter la domination excessive d'un petit nombre d'acteurs de l'agroalimentaire est rarement abordée lors des sommets internationaux qui visent à apporter des réponses aux défis de la faim et de la malnutrition. **La législation européenne ne tient pas compte des intérêts des producteurs et travailleurs agricoles au Sud.**

Les auteurs de l'étude concluent que l'organisation collective et indépendante des agriculteurs et travailleurs est le meilleur moyen de favoriser une meilleure répartition du pouvoir dans les filières. Selon eux, le commerce équitable offre « une base pertinente pour concevoir des outils pouvant résoudre les problèmes de concentration du pouvoir et de pratiques commerciales déloyales. **Les acteurs économiques devraient s'engager à respecter et à mettre en œuvre les principes du commerce équitable, à travers des contrats à long terme et des prix qui couvrent les coûts de production durable.**



Ces principes devraient être inscrits au cœur de leur stratégie d'approvisionnement et ne pas se limiter à des démarches de labellisation et de certification de quelques gammes de produits.»

Par ailleurs, une plus grande transparence sur les coûts de production contribuerait à lutter contre le cercle vicieux de la course au prix le plus bas, leitmotiv affiché des enseignes de grande distribution. « Les consommateurs devraient être plus exigeants sur l'engagement et l'équité des distributeurs et des grandes marques », recommandent les auteurs de l'étude.

Retrouvez l'étude « Who's Got the Power ? » en téléchargement sur www.fairtrade.lu

EUROBAROMETER

**LUXEMBURGISCHE BEVÖLKERUNG
STUFT ENTWICKLUNGSHILFE
ALS „SEHR WICHTIG“ EIN UND
BEFÜRWORTET FAIRTRADE**

Im Rahmen des Europäischen Jahres für Entwicklung 2015 wurde im vergangenen September in den 28 Mitgliedsstaaten der EU ein spezielles Eurobarometer zur Untersuchung der öffentlichen Meinung zu einer Reihe von entwicklungspolitischen Themen in Auftrag gegeben.

Eine der gestellten Fragen betraf den Fairen Handel: „Wären Sie bereit, mehr Geld für Lebensmittel oder andere Produkte aus Entwicklungsländern zu bezahlen, um die dort lebenden Menschen zu unterstützen (z. B. für fair gehandelte Produkte)?“ Nach Schweden und den Niederlanden waren die luxemburgischen Befragten am solidarischsten: 75% haben angegeben, dass sie trotz eventuellen Mehrkosten fair einkaufen würden.

Doña Fatima Ismael Espinoza

DIREKTORIN VON SOPPEXCCA, EINER UNION VON KAFFEEKOOPERATIVEN

Doña Fatima wurde 1960 geboren und ist Agrar-ingenieurin. Wegen der schwierigen sozialen und ökonomischen Situation der Produzenten in Nicaragua wollte sie etwas studieren, womit sie den ärmsten Leuten Nicaraguas, den Bauern, helfen könnte.

Seit 1999 ist Doña Fatima Direktorin der UCA SOPPEXCCA, einer Fairtrade zertifizierten Union von Kaffeekooperativen kleiner Produzenten. Doña Fatimas Arbeit besteht darin, die ökonomischen Aktivitäten zu leiten, die Produkte zu vermarkten, für Gleichberechtigung zu kämpfen und die soziale und ökologische Situation der Produzenten zu verbessern.

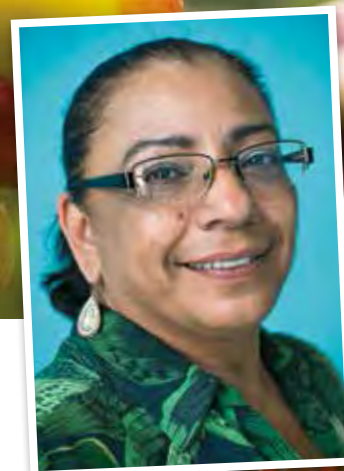
Zum fairen Handel äußert sich Doña Fatima wie folgt: „Die Beziehungen zum fairen Handel haben eine große Veränderung auf der Organisationsebene der Kooperativen und der kleinen Produzenten bewirkt. Es wurde eine Arbeitsdynamik geschaffen, die positive Werte – sowohl zwischenmenschlich als auch im Zusammenleben mit der Natur – vermittelt.“



Der faire Handel führt dazu, dass Tausende von armen Produzenten ihre Lebenssituation verbessern können.

Auf dem Land ist das Bildungsniveau in den meisten Gegenden erschreckend niedrig. Daher betrachtet Doña Fatima die Jugendbildung als vorrangig: „Wir sorgen dafür, dass das Wissen über die nachhaltige Landwirtschaft weitergegeben wird. Wir arbeiten mit Jungen und Mädchen zusammen, um diese besser auf eine effizientere Produktion vorzubereiten. Sie können so dazu beitragen, dass ihre Gemeinden sozial und wirtschaftlich stabiler werden.“

Rückblickend sagt Doña Fatima: „Zu sehen, was wir gemeinsam mit SOPPEXCCA aufgebaut haben, dass wir unsere eigenen Kaffeeverarbeitungsmaschinen, unsere eigenen Büros und den Zugang zum fairen Handel haben, macht mich sehr glücklich.“



Die Geschichte von Doña Fatima können Sie in voller Länge auf unserer Webseite in der Rubrik „Produzenten im Süden – Produzenten Portraits“ nachlesen.

Text von David De Bondt, Volontaire de coopération 2013-2014

MEET THE MAKERS: VOYAGE SOLIDAIRE ET CULTUREL AU NICARAGUA

DU 12 AOÛT AU 1^{ER} SEPTEMBRE 2015

Comme dans les deux années précédentes, des touristes alternatifs pourront découvrir la coopérative SOPPEXCCA de Doña Fatima au Nicaragua cet été. Dans le cadre du voyage « Meet the Makers » organisé par Fairtrade Lëtzebuerg et Lux Voyages, les participants seront immergés dans le quotidien des producteurs et en apprendront plus sur les impacts du commerce équitable grâce à l'échange avec la population locale. Le voyage mènera non seulement dans la région du café, mais également sur les traces de l'histoire du pays dans les vieilles villes coloniales et vers les paysages d'une beauté impressionnante.

« J'ai compris après ce voyage la nécessité de soutenir par mes achats les produits portant le label Fairtrade. Lors d'échanges entre amis et connaissances, j'ai pu leur expliquer ce qu'était le commerce équitable après l'avoir vu moi-même sur place. » Renée Demesse, participante du voyage en 2014

Si vous êtes intéressés, les inscriptions sont encore possibles jusqu'à fin avril. Nous restons à votre disposition pour tout renseignement : genevieve.krol@fairtrade.lu / tél. 35 07 62 24



À VOS AGENDAS

5 MAI 2015

Soirée *Hungry Planet*
au Carré Rotondes
avec Slow Food Luxembourg

5 MAI - 21 MAI 2015

Campagne nationale
Lätz' Step to Fairtrade

new



FÜR IHRE EVENTS:
ORANGENSAFT IN
PRAKTISCHER
0,2 LITER-FLASCHE

Zur Herstellung des Niehoffs Vaihinger Fairtrade Orangensaftes werden ausschließlich fair gehandelte Orangen von Plantagen in Brasilien verwendet. Mit diesem Produkt wird das Thema Nachhaltigkeit in der Unternehmensgruppe fortgeführt, für die „fair“ bereits im Anbaubereich beginnt, mit der fairen Bezahlung von Rohstoffen, Produkten und Dienstleistungen.

Der Saft ist bei den meisten Getränke-
händlern in Luxemburg erhältlich. Alle
Verkaufsstellen finden Sie in unserer Produkt-
datenbank.



ÉCOLE EUROPÉENNE LUXEMBOURG II

Depuis son ouverture en septembre 2012, l'École Européenne Luxembourg II à Mamer s'engage pour le commerce équitable en organisant p.ex. des ateliers pédagogiques ou des stands de sensibilisation et de dégustation de produits Fairtrade. Le certificat « Fairtrade School » a été remis officiel-



lement à la direction de l'école en février 2015. L'École européenne Luxembourg II, réunissant le primaire et le secondaire, est ainsi la première École Européenne au sein de l'UE à recevoir la certification « Fairtrade School ».

LA MAISON D'ACCUEIL DES SŒURS FRANCISCAINES A ÉTÉ CERTIFIÉE FAIRTRADE ZONE



La Maison d'accueil des Sœurs franciscaines à Luxembourg-Ville met ses locaux à disposition de groupes qui organisent des séminaires ou des conférences, avec la possibilité de loger et de se restaurer sur place. À la cafétéria, les visiteurs pourront déguster des aliments équitables comme des bananes, du jus, du vin ainsi que du café Fairtrade.



YOUNG FAIRTRADE

JUGENDLICHE SETZEN SICH FÜR EINE GERECHTERE WELT EIN



Du bist jeune, actif et motivé, tu veux faire du bien en commerce équitable? Alors viens rejoindre notre équipe! Tu es jeune, actif et motivé, tu veux faire du bien en commerce équitable? Alors viens rejoindre notre équipe! Tu es jeune, actif et motivé, tu veux faire du bien en commerce équitable? Alors viens rejoindre notre équipe!

Du hast Interesse daran, ein Teil unseres Teams zu werden? Melde dich einfach unter sophia.blum@fairtrade.lu oder Tel. 35 07 62 21.

FAIRE BAUMWOLLE UND NACHHALTIGE TEXTILPRODUKTION

Fir de Fairen Handel asbl, Trägerverein des Weltbuttek Diekirch und Preisträger des „Yes We Care“ Wettbewerbs, **startet eine Sensibilisierungskampagne zum Thema „Fair Fashion“**. Im Fokus steht die Aufklärung über die Arbeitsbedingungen der Baumwoll- und Textilproduzenten. Gleichzeitig soll auch das Angebot von fairer Mode hierzulande wachsen.

Kontakt: lucie.schaes@education.lu

3 ACTIONS À NE PAS RATER!

> 24 avril 2015

Journée de commémoration Rana Plaza: Action à Diekirch et Luxembourg-Ville

> 21 mai 2015 à 19h30

Table ronde « Net nemmen d'Kleeder mussen passen... » à la Salle des fêtes de l'École fondamentale de Diekirch

> 26 et 27 juin 2015

Fashion Fair à Diekirch, Al Seeërei: Foire aux textiles éthiques et responsables



FairFashion

Découvrez l'intégralité des articles et toute l'actualité de Fairtrade Lëtzebuerg sur

WWW.FAIRTRADE.LU



IMPRESSUM: HERAUSGEBER Fairtrade Lëtzebuerg a.s.b.l. | 2a, rue de la Gare | L-6910 Roodt-sur-Syre |
Telefon: +352 35 07 62 | E-Mail: info@fairtrade.lu | www.fairtrade.lu MITARBEITER Sophia Blum, David De
Bondt, Frederik Exner, Véronique Heitz, Laura Jungers, Geneviève Krol, Anne Müller, Fernando Schammel,
Alice Zehner, Jean-Louis Zeien FOTOS Aravis Marketing, Comed, École Européenne Luxembourg II, Fairtrade
Lëtzebuerg a.s.b.l., Fir de Fairen Handel asbl, Didier Gentilhomme, Sean Hawkey, Maison d'accueil des Sœurs
franciscaines, Eduardo Martino, Niehoffs Vaihinger, Camille Poulie, James Rodriguez, Éric St-Pierre, UCA
Soppexcca, Union européenne LAYOUT Comed IMPRESSION Reka / Imprimé sur papier 100% recyclé

